

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>AIR DUCT CLEANING   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W0133-12S005/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W0133-12S005   | <b>Date</b><br>2013-01-14                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$VIC-210-6137  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>VIC-2-35227 (210)  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2013-02-19</b>  |  |
| <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Pacific Standard Time<br>PST  |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Buchan, Torrey   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>vic210 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(250) 363-3249 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(250) 363-0395 |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|   |  |
|---|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>   | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>  |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br>(type or print)<br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>  | <b>Date</b>                                  |

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0133-12S005/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0133-12S005

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

VIC-2-35227

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic210

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**La présente modification vise à apporter un changement à l'énoncé des travaux.**

**Sous**

**ANNEXE A  
ÉNONCÉ DES TRAVAUX**

**8. Description des travaux**

8.1

**Supprimer :** « Toute la saleté et les débris accumulés doivent être complètement retirés de tous les systèmes. »

**Insérer :** « Les systèmes doivent être nettoyés de façon à répondre aux normes de l'industrie. Le niveau de propreté pourrait varier pour les cas selon les systèmes à nettoyer. Le nettoyage doit au moins satisfaire à une inspection visuelle afin d'assurer que les conduits ne sont pas recouverts de substances ou de débris accumulés. »

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.